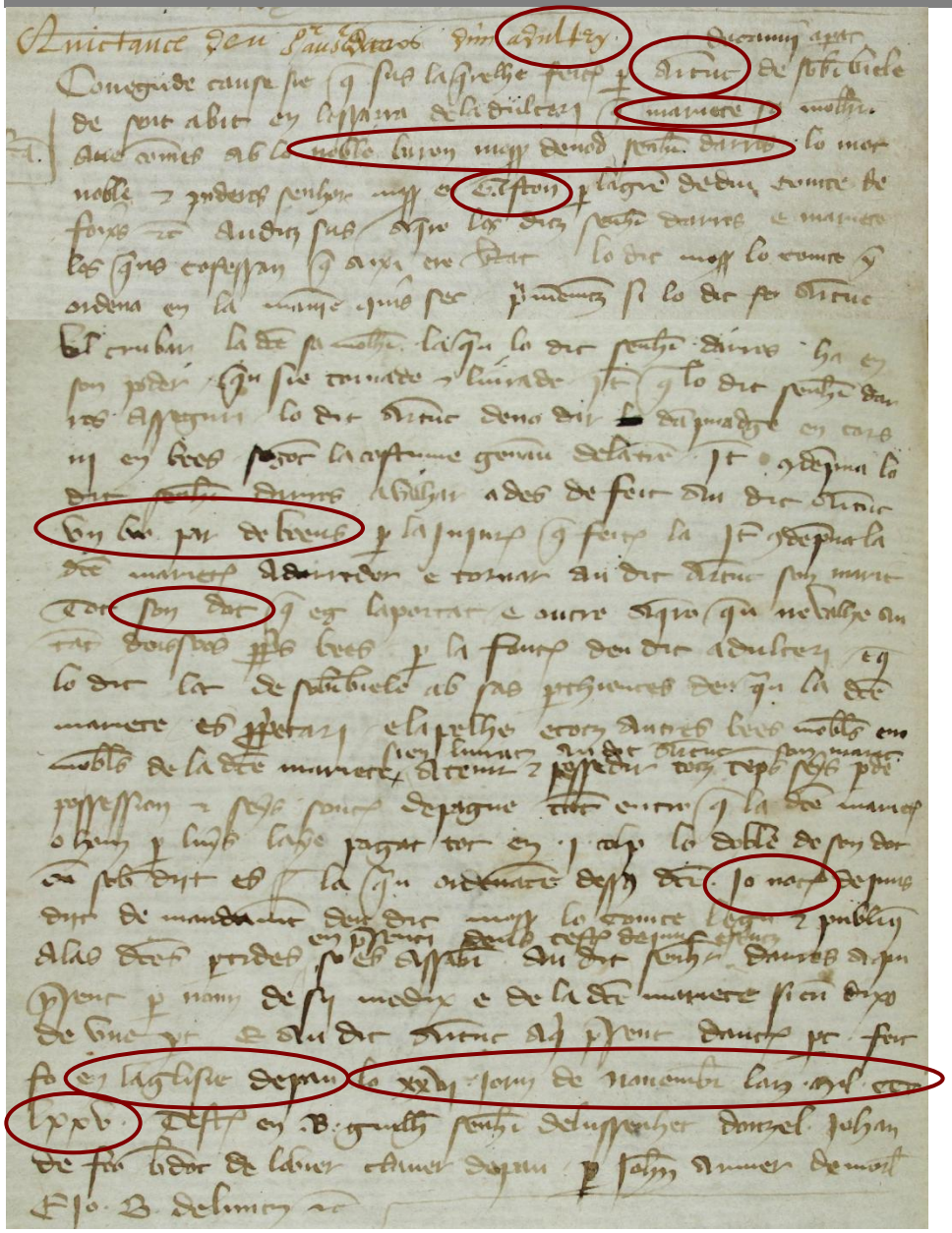
Extrait n°1 du document E 302 et sa traduction

Fiche 3 – élève

Justice vicomtale itinérante



E 302 – Registre de la Vicomté de Béarn
(1371-1376) f°123 r°
Rédigé par Bernard de Luntz,
notaire de Gaston Fébus.

- Archives départementales 64 -

CONSIGNES

1- Dans quel lieu ce document est-il conservé aujourd'hui ? Quelle est sa nature et sa source ?

2- Qui est l'auteur de ce document ? Quelle est sa fonction ? Auprès de qui l'exerce-t-il ?

3- Retrouver, dans le document et sa traduction :

- a- le motif de la plainte
- b- les parties qui s'opposent
- c- qui juge l'affaire
- d- les personnes présentes lors du jugement
- e- la date et le lieu du verdict

4- Qui est condamné ? À quelles peines ?

5- Quels principes le seigneur a-t-il appliqués pour rendre son jugement ?

6- En quoi le lieu du jugement est-il représentatif d'une justice itinérante ?